

ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH THANH HÓA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: /QĐ-UBND Thanh Hóa, ngày tháng năm 2025

QUYẾT ĐỊNH

Về việc phê duyệt tiếp nhận khoản viện trợ thực hiện phi dự án “Tiếp nhận lô hàng viện trợ Băng vệ sinh (hàng mới 100%) dành cho phụ nữ và trẻ em gái vị thành niên” do tổ chức Good Neighbors International (GNI) Hàn Quốc - Văn phòng đại diện tại Việt Nam tài trợ

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH THANH HÓA

Căn cứ Luật Tổ chức Chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;

Căn cứ Nghị định số 80/2020/NĐ-CP ngày 08 tháng 7 năm 2020 của Chính phủ về việc quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam;

Căn cứ Nghị định số 58/2022/NĐ-CP ngày 31 tháng 8 năm 2022 của Chính phủ về đăng ký và quản lý hoạt động của các tổ chức phi chính phủ nước ngoài tại Việt Nam;

Căn cứ Thông tư số 23/2022/TT-BTC ngày 06 tháng 4 năm 2022 của Bộ trưởng Bộ Tài chính về hướng dẫn quản lý tài chính Nhà nước đối với nguồn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài thuộc nguồn thu ngân sách Nhà nước;

Căn cứ Quyết định số 05/2024/QĐ-UBND ngày 02/02/2024 của UBND tỉnh Thanh Hóa về việc ban hành Quy chế quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam được thực hiện trên địa bàn tỉnh Thanh Hóa; đính chính tại Quyết định số 928/QĐ-UBND ngày 07/3/2024 của UBND tỉnh Thanh Hóa;

Căn cứ hồ sơ đề nghị phê duyệt tiếp nhận khoản viện trợ thực hiện phi dự án của UBND huyện Vĩnh Lộc nộp ngày 17 tháng 12 năm 2024; ý kiến tham gia của các cơ quan liên quan;

Theo đề nghị của Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư tại Tờ trình số 88/TTr-SKHĐT ngày 06 tháng 01 năm 2025.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyệt tiếp nhận khoản viện trợ thực hiện phi dự án “Tiếp nhận lô hàng viện trợ Băng vệ sinh (hàng mới 100%) dành cho phụ nữ và trẻ em gái vị thành niên” do Tổ chức Good Neighbors International (GNI) Hàn Quốc - Văn phòng đại diện tại Việt Nam tài trợ, với nội dung như sau:

1. Tên phi dự án: Tiếp nhận lô hàng viện trợ Băng vệ sinh (hàng mới 100%) dành cho phụ nữ và trẻ em gái vị thành niên.

2. Cơ quan chủ quản: Ủy ban nhân dân tỉnh Thanh Hóa.

3. Chủ phi dự án: Ủy ban nhân dân huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa.

4. Bên cung cấp viện trợ: Tổ chức Good Neighbors International (GNI) Hàn Quốc - Văn phòng đại diện tại Việt Nam (theo Giấy đăng ký lập Văn phòng đại diện tại Việt Nam số 90/CNV-VPĐD do Cục Ngoại vụ, Bộ Ngoại giao Việt Nam cấp ngày 13/9/2024).

5. Mục tiêu và kết quả chủ yếu của phi dự án:

- Mục tiêu: Góp phần cải thiện chất lượng sống của cộng đồng dân cư tại 07 xã: Vĩnh Long, Vĩnh Hưng, Ninh Khang, Vĩnh Hùng, Vĩnh An, Vĩnh Hòa và Vĩnh Quang, thuộc huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa.

- Kết quả chủ yếu: Tổng số 8.160 (tám nghìn một trăm sáu mươi) gói băng vệ sinh (xuất xứ Hàn Quốc, hàng mới 100% thuộc nhãn hàng Heyz, Công ty MIRAE WELL LIFE) được viện trợ cho phụ nữ và trẻ em gái vị thành niên tại các xã: Vĩnh Long, Vĩnh Hưng, Ninh Khang, Vĩnh Hùng, Vĩnh An, Vĩnh Hòa và Vĩnh Quang, huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa, dự kiến như sau:

| STT | Xã | Số người nhận | Số lượng | Ghi chú |
|-------------|------------|---------------|-----------|------------------------------------|
| 1 | Vĩnh Long | 320 | 1.600 | Mỗi người nhận 05 gói băng vệ sinh |
| 2 | Vĩnh Hưng | 272 | 1.360 | |
| 3 | Ninh Khang | 240 | 1.200 | |
| 4 | Vĩnh Hùng | 200 | 1.000 | |
| 5 | Vĩnh An | 200 | 1.000 | |
| 6 | Vĩnh Hòa | 200 | 1.000 | |
| 7 | Vĩnh Quang | 200 | 1.000 | |
| Tổng | | 1.632 | 8.160 gói | |

6. Địa điểm thực hiện phi dự án: Tại các xã: Vĩnh Long, Vĩnh Hưng, Ninh Khang, Vĩnh Hùng, Vĩnh An, Vĩnh Hòa và Vĩnh Quang, thuộc huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa.

7. Thời gian thực hiện: Từ thời điểm Chủ tịch UBND tỉnh phê duyệt tiếp nhận khoản viện trợ thực hiện phi dự án đến tháng 4/2025.

8. Tổng vốn phi dự án: Băng hiện vật là 8.160 gói băng vệ sinh (xuất xứ Hàn Quốc, hàng mới 100% thuộc nhãn hàng Heyz, Công ty MIRAE WELL

LIFE), tương đương với số tiền 20.767,2 USD (Hai mươi nghìn, bảy trăm sáu mươi bảy phẩy hai đô la Mỹ), tương đương 529.085.954 VND (Năm trăm hai mươi chín triệu, không trăm tám mươi lăm nghìn, chín trăm năm mươi tư đồng) (Có danh mục hàng hóa tại Phụ lục kèm theo).

Trong đó:

a) Vốn viện trợ không hoàn lại từ Tổ chức Good Neighbors International (GNI) Hàn Quốc - Văn phòng đại diện tại Việt Nam: Bằng hiện vật là 8.160 gói băng vệ sinh (xuất xứ Hàn Quốc, hàng mới 100% thuộc nhãn hàng Heyz, Công ty MIRAE WELL LIFE), tương đương với số tiền 20.767,2 USD, tương đương 529.085.954 VND.

b) Vốn đối ứng: Không.

c) Vốn do các bên quản lý, thực hiện theo Nội dung văn kiện của UBND huyện Vĩnh Lộc đề xuất:

- UBND huyện Vĩnh Lộc quản lý và thực hiện:

+ Tiền mặt: Không.

+ Hiện vật: Không.

- Tổ chức Good Neighbors International (GNI) Hàn Quốc - Văn phòng đại diện tại Việt Nam quản lý và thực hiện:

+ Tiền mặt: Không.

+ Hiện vật: Bằng hiện vật là 8.160 gói băng vệ sinh (xuất xứ Hàn Quốc, hàng mới 100% thuộc nhãn hàng Heyz, Công ty MIRAE WELL LIFE), tương đương với số tiền 20.767,2 USD, tương đương 529.085.954 VND.

9. Cơ chế tài chính áp dụng đối với khoản viện trợ: Thuộc nguồn thu ngân sách Nhà nước.

10. Phương thức quản lý, thực hiện: Chủ phi dự án và Tổ chức Good Neighbors International (GNI) Hàn Quốc - Văn phòng đại diện tại Việt Nam quản lý và thực hiện phi dự án theo quy định tại Chương III Nghị định số 80/2020/NĐ-CP ngày 08/7/2020 của Chính phủ và Thông tư số 23/2022/TT-BTC ngày 06/4/2022 của Bộ trưởng Bộ Tài chính.

Điều 2. Tổ chức thực hiện

1. Đối với Tổ chức Good Neighbors International (GNI) Hàn Quốc - Văn phòng đại diện tại Việt Nam:

- Chịu trách nhiệm hoàn toàn đối với nội dung cam kết với các tổ chức, cá nhân có liên quan trong việc triển khai thực hiện phi dự án “Tiếp nhận lô hàng viện trợ Băng vệ sinh (hàng mới 100%) dành cho phụ nữ và trẻ em gái vị thành niên” tại huyện Vĩnh Lộc đảm bảo theo quy định của pháp luật Việt Nam.

- Phối hợp chặt chẽ với UBND huyện Vĩnh Lộc, Cục Hải quan Thanh Hóa, Công an tỉnh và các đơn vị liên quan trong việc triển khai thực hiện các nội dung của phi dự án đảm bảo các quy định pháp luật liên quan.

- Chấp hành nghiêm quy định của pháp luật Việt Nam về việc đưa người nước ngoài vào hoạt động tại địa phương, kinh phí thực hiện phi dự án phải được thực hiện theo đúng cam kết với cơ quan chức năng và được giải ngân đến đúng đối tượng thụ hưởng.

- Thực hiện đầy đủ quyền, nghĩa vụ của Bên cung cấp viện trợ theo quy định hiện hành của pháp luật.

2. Đối với UBND huyện Vĩnh Lộc (chủ phi dự án):

- Thực hiện công tác quản lý, giám sát chặt chẽ quá trình thực hiện phi dự án, đảm bảo việc thực hiện phi dự án được triển khai đến đúng đối tượng, nội dung đã được phê duyệt, phù hợp với quy định của pháp luật và không ảnh hưởng đến an ninh trật tự, an toàn xã hội tại địa phương; định kỳ báo cáo UBND tỉnh (thông qua Sở Kế hoạch và Đầu tư), bên tài trợ và các cơ quan chức năng theo quy định; báo cáo kết thúc phi dự án chậm nhất không quá 06 tháng đến UBND tỉnh, Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính, đồng thời, tổ chức nghiệm thu, đánh giá và tiến hành các biện pháp cần thiết để khai thác và bàn giao kết quả đạt được cho đối tượng thụ hưởng theo quy định.

- Chủ trì, phối hợp với nhà tài trợ, các cơ quan, đơn vị liên quan tổ chức thực hiện và sử dụng kinh phí tài trợ đúng mục tiêu đã được phê duyệt.

- Phối hợp chặt chẽ với Công an tỉnh và các đơn vị liên quan quản lý các vấn đề về an ninh trật tự, an toàn xã hội và các hoạt động của nhà tài trợ trong quá trình triển khai thực hiện phi dự án; cung cấp các thông tin, tài liệu cần thiết về phi dự án cho các cấp có thẩm quyền trong quá trình triển khai.

3. Giao Sở Tài chính hướng dẫn UBND huyện Vĩnh Lộc và Tổ chức Good Neighbors International (GNI) Hàn Quốc - Văn phòng đại diện tại Việt Nam thực hiện chế độ quản lý tài chính đối với khoản viện trợ thực hiện phi dự án theo quy định tại Nghị định số 80/2020/NĐ-CP ngày 08/7/2020 của Chính phủ và Thông tư số 23/2022/TT-BTC ngày 06/4/2022 của Bộ trưởng Bộ Tài chính hướng dẫn quản lý tài chính nhà nước đối với nguồn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài thuộc nguồn thu ngân sách Nhà nước.

4. Giao Công an tỉnh, Sở Ngoại vụ theo chức năng, nhiệm vụ được giao, căn cứ quy định hiện hành của pháp luật, chủ trì, phối hợp với các đơn vị liên quan, theo dõi tiến độ thực hiện phi dự án “Tiếp nhận lô hàng viện trợ Băng vệ sinh (hàng mới 100%) dành cho phụ nữ và trẻ em gái vị thành niên” do Tổ chức Good Neighbors International (GNI) Hàn Quốc - Văn phòng đại diện tại Việt Nam tài trợ.

5. Các sở: Kế hoạch và Đầu tư, Ngoại vụ, Tài chính, Lao động - Thương binh và Xã hội, Công Thương, Y tế; Công an tỉnh; Cục Hải quan Thanh Hóa, UBND huyện Vĩnh Lộc và các đơn vị liên quan, chịu hoàn toàn trách nhiệm theo quy định của pháp luật và các cơ quan thanh tra, kiểm tra trong việc thẩm định các nội dung phê duyệt tiếp nhận khoản viện trợ thực hiện phi dự án trong Quyết định này; đồng thời, theo chức năng, nhiệm vụ được giao, quản lý phi dự

án và hướng dẫn, giải quyết kịp thời những công việc có liên quan đến phi dự án đảm bảo theo quy định.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Chánh Văn phòng UBND tỉnh; Giám đốc các sở: Kế hoạch và Đầu tư, Ngoại vụ, Tài chính, Lao động - Thương binh và Xã hội, Công Thương, Y tế; Giám đốc Công an tỉnh; Cục trưởng Cục Hải quan Thanh Hóa, Chủ tịch UBND huyện Vĩnh Lộc; Tổ chức Good Neighbors International (GNI) Hàn Quốc - Văn phòng đại diện tại Việt Nam và Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3 Quyết định;
- Bộ Kế hoạch và Đầu tư (để b/c);
- Bộ Tài chính (để b/c);
- Ủy ban công tác về các tổ chức PCPNN (b/c);
- Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh (b/c);
- Các PCVP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, THKH.

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Đầu Thanh Tùng

PHỤ LỤC: DANH MỤC HÀNG HÓA CỦA PHI DỰ ÁN

(Kèm theo Quyết định số /QĐ-UBND ngày / /2025 của Chủ tịch UBND tỉnh)

| STT | Phân loại sản phẩm | Số lượng (gói) | Tương đương số tiền (USD) |
|-------------|-------------------------------|-----------------------|----------------------------------|
| 1 | Băng vệ sinh kích thước lớn | 4.080 gói | 10.281,6 |
| 2 | Băng vệ sinh kích thước trung | 4.080 gói | 10.485,6 |
| Tổng | | 8.160 | 20.767,2 |